

## Étienne Champagne

---

**De:** Kandefer, Urszula J (POL) <URSZULA.J.KANDEFER@collins.com>  
**Envoyé:** Thursday, May 29, 2025 7:54 AM  
**À:** Vincent Houle; Xavier Kauza; Étienne Champagne  
**Cc:** Cmok, Wojciech (POL); Singh, Rajinder (CAN); Maxime Tremblay; mkukricar@atlasaeronautik.com  
**Objet:** RE: DOC 200 Collins' approval for Thermetco

Good morning,

Please be advised the qualification process has been successfully completed which means that:

Thermetco, 217 Boul Industriel, Chateauguay (Québec) J6J 4Z2, Canada

is now approved by Collins LS for HT per AMS-2759/3, AMS-2759/6, AMS-2759/11, AMS-2759/2, AMS-2759/1.

Approval will appear at the next refresh of Doc200. Please use this email in the interim as evidence of approval.

Best regards,

**Urszula Kandefer**

Supplier Quality - Special Process Engineer

C: +48 508 845 431

[urszula.j.kandefer@collins.com](mailto:urszula.j.kandefer@collins.com)

**Collins Aerospace** | An RTX Business

Goodrich Aerospace Poland Sp. z o. o.

SQM | Landing Systems

Tajęcina 111

36-002 Jasionka, Poland

[collinsaerospace.com](http://collinsaerospace.com) | [LinkedIn](#) | [X](#) | [Instagram](#) | [Facebook](#) | [YouTube](#)

*This message may contain RTX proprietary, business confidential, and/or privileged information. Unless you are the addressee (or authorized to receive mail for the addressee), you should not use, copy, or disclose to anyone this message or any information contained in this message. If you have received this message in error, please advise the sender by reply e-mail and delete this message; you should not otherwise use, distribute, retransmit, or reproduce this email. Thank you for your cooperation*

---

**From:** Vincent Houle <vhoule@thermetco.com>

**Sent:** Thursday, May 22, 2025 10:41 PM

**To:** Kandefer, Urszula J (POL) <URSZULA.J.KANDEFER@collins.com>

**Cc:** Vincent Houle <vhoule@thermetco.com>; Étienne Champagne <echampagne@thermetco.com>; Xavier Kauza <xavier.kauza@thermetco.com>  
**Subject:** RE: DOC 200 Collins' approval for Thermetco

Hi Urzula,

Find all the information's on the PDF documents (Thermetco Collins Aerospace (May 22 2025)), and all objective evidences (16 objectives evidences).

regards

**Vincent Houle**, Ing., M.Ing. | P.Eng., M.Eng.  
Directeur Ingénierie et Qualité | Director Engineering and Quality



**Thermetco Inc.**  
(Traitement Thermique | Heat Treatment)  
217 Boulevard Industriel, Châteauguay (Qc)  
J6J 4Z2, Canada  
T. 514 934-4684 X 245

**Les Inspections Thermetco Inc.**  
(Inspections END | NDT Inspections)  
12200 April, Montréal (Qc)  
H1B 5N5, Canada  
T. 514-645-2209

[thermetco.com](http://thermetco.com)



AVIS : Le présent courriel contient des renseignements de nature privilégiée et confidentielle et n'est destiné qu'à la personne à qui il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, vous êtes par les présentes, avisé que toute diffusion, distribution ou reproduction de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et le supprimer de votre système. Notez que la transmission de courriel ne peut en aucun cas être considéré comme inviolable ou exempt d'erreur puisque les informations qu'il contient pourraient être interceptées, corrompues, perdues, détruites, arrivées en retard ou incomplètes, ou contenir un virus.

Ce courriel et ses pièces jointes ne contiennent pas de données techniques contrôlées en vertu de la Liste des marchandises d'exportation contrôlées du Canada (ECL), de la Liste américaine des munitions (USML) ou contrôlées de façon plus restrictive que les données classifiées ECCN 9E991 de la Liste américaine de contrôle commercial (CCL). (Ce courriel peut contenir des données classifiées EAR99, ECCN 9E991 ou d'autres données uniquement contrôlées pour les pays du groupe E:1).

NOTICE: This email contains privileged and confidential information and is intended only for the individual to whom it is addressed. If you are not the named addressee, you should not disseminate, distribute, or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this transmission by mistake and delete this communication from your system. E-mail transmission cannot be guaranteed to be secured or error-free as information could be intercepted, corrupted, lost, destroyed, arrive late or incomplete, or contain viruses.

This e-mail, including attachments, contains no technical data controlled by the Canadian Export Control List (ECL), the United States Munitions List (USML), or more restrictively controlled than ECCN 9E991 on the United States Commerce Control List (CCL) (i.e., this email may contain EAR99, ECCN 9E991 or other data that is controlled only for Group E:1 countries).

**De :** Kandefer, Urszula J (POL) <[URSZULA.J.KANDEFER@collins.com](mailto:URSZULA.J.KANDEFER@collins.com)>

**Envoyé :** 13 mai 2025 09:26

**À :** Vincent Houle <[vhoule@thermetco.com](mailto:vhoule@thermetco.com)>; Xavier Kauza <[xavier.kauza@thermetco.com](mailto:xavier.kauza@thermetco.com)>

**Cc :** Cmok, Wojciech (POL) <[Wojciech.Cmok@collins.com](mailto:Wojciech.Cmok@collins.com)>; Maxime Tremblay <[matremblay@atlasaeronautik.com](mailto:matremblay@atlasaeronautik.com)>; [mkukricar@atlasaeronautik.com](mailto:mkukricar@atlasaeronautik.com); Melodie Girouard <[mgirouard@atlasaeronautik.com](mailto:mgirouard@atlasaeronautik.com)>

**Objet :** RE: DOC 200 Collins' approval for Thermetco

Hello again,


Many thanks for today's teleconference, it was very nice to see you and discuss a little bit about this approval.

1. Please be aware of the Landing System requirements, take your time, and read the **LS-SBU-A001-SQM**. Below, I'm putting one of the requirements:

5.4.2 Suppliers **shall** maintain manufacturing records which provide traceability to all manufacturing, processing, servicing, and inspection operations. These records **shall** clearly indicate material status and acceptability. Manufacturing records will be kept for the life of the program plus 10 years minimum.

2. Please explain why, in the scope of your Nadcap cert for HT there is no AMS2759/11 visible.

3. Please prepare some pieces of evidence according to the list below. I need some documentation as based on which Collins will approve the Termecto as HT processors and will put Termecto on the DOC 200.

	<b>Requirements for HT process approval</b>
1. Certification of personnel performing special inspections and special processes	General rules for training and certification (procedure or instruction exists)
	List of certified personnel
	Confirmation of training/exam/certificate of personnel
	Periodic training of personnel
2. Specifications concerns HT process	Check if all internal documents in supplier referred customer' specification
	Review of supplier' procedures, Nadcap scope
3. Method of HT process performing	Process flow, techniq sheets, internal instructions

	Surface preparation (cleaning/degreasing - method, parameters)
	Records from the proceedings process (graph furnace/oven)
	Parameters - temp, time, pressure (historical records to view only)
4. Verification of the correctness of the HT process	Control methods and acceptability criteria (hardness test, IGO/IGA test, mechanical properties test, ...)
	Tests prepare on control-measuring equipment only, (each test must be assigned a standard according to which the test is performed)
	Calibration for hardness tester, tensile machine, Charpy hammer, microscope
	Method of test preparation - standard need to be referred (instruction example)
	Management of nonconformances (process/product NOK, the supplier must be aware of reporting non-compliances, for this purpose he must obtain the customer's instructions on what to do next with the parts)
5. Equipment/tools qualification using in HT process	Type of furnace or oven, class, cooling speed
	TUS, SAT, thermocouples, recorder, leak rate, dew point,...
	Racks, handles, boxes - requirement of check the usefulness
6. Media using in HT process using	CofC for gas using in process
	Testing of cooling liquids
	Testing of cleaning/degreasing liquids

Have a nice day

Best regards,  
**Urszula Kandefer**

Supplier Quality - Special Process Engineer

C: +48 508 845 431

[urszula.j.kandefer@collins.com](mailto:urszula.j.kandefer@collins.com)

**Collins Aerospace** | An RTX Business

SQM | Landing Systems

Tajęcina 111

36-002 Jasionka, Poland

[collinsaerospace.com](http://collinsaerospace.com) | [LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [Facebook](#) | [YouTube](#)

CONFIDENTIALITY WARNING: This message may contain proprietary and/or privileged information of Collins Aerospace and its affiliated companies. If you are not the intended recipient, please 1) Do not disclose, copy, distribute or use this message or its contents. 2) Advise the sender by return email. 3) Delete all copies (including all attachments) from your computer. Your cooperation is greatly appreciated.

Goodrich Aerospace Poland Sp. z o. o., a part of Collins Aerospace

---

**From:** Kandefer, Urszula J (POL)

**Sent:** Tuesday, May 6, 2025 10:23 AM

**To:** [matremblay@atlasaeronautik.com](mailto:matremblay@atlasaeronautik.com); [vhoule@thermetco.com](mailto:vhoule@thermetco.com)

**Cc:** Cmok, Wojciech (POL) <[Wojciech.Cmok@collins.com](mailto:Wojciech.Cmok@collins.com)>; Bauer, Peter (CAN) <[Peter.Bauer@collins.com](mailto:Peter.Bauer@collins.com)>

**Subject:** DOC 200 Collins' approval for Thermetco

Good morning,

I'm Urszula Kandefer from SPG Collins' Team and

I have just received the request to approve a new heat treat supplier – Thermetco in the scope as below:

[AMS-2759/3](#)

[AMS-2759/6](#)

[AMS-2759/11](#)

[AMS-2759/2](#)

[AMS-2759/1](#)

Let's start with confirmation that your company is aware of Collins Landing System requirements for suppliers **LS-SBU-A001-SQM**, please click the link below:

[https://portal.rockwellcollins.com/web/suppliers/utc-supplier-docs/-](https://portal.rockwellcollins.com/web/suppliers/utc-supplier-docs/)

[/document\\_library/zGA41BG7yn75/view/9178254?com\\_liferay\\_document\\_library\\_web\\_portlet\\_DLPortlet\\_INSTANCE\\_zGA41BG7yn75\\_redirect=https%3A%2F%2Fportal.rockwellcollins.com%2Fweb%2Fsuppliers%2Futc-supplier-docs%2F-%2Fdocument\\_library%2FzGA41BG7yn75%2Fview%2F9165022%3F\\_com\\_liferay\\_document\\_library\\_web\\_portlet\\_DLPortlet\\_INSTANCE\\_zGA41BG7yn75\\_redirect%3Dhttps%253A%252F%252Fportal.rockwellcollins.com%252Fweb%252Fsuppliers%252Futc-supplier-docs%253Fp\\_p\\_id%253Dcom\\_liferay\\_document\\_library\\_web\\_portlet\\_DLPortlet\\_INSTANCE\\_zGA41BG7yn75%2526p\\_p\\_lifecycle%253D0%2526p\\_p\\_state%253Dnormal%2526p\\_p\\_mode%253Dview](https://portal.rockwellcollins.com/web/suppliers/utc-supplier-docs/-/document_library/zGA41BG7yn75/view/9178254?com_liferay_document_library_web_portlet_DLPortlet_INSTANCE_zGA41BG7yn75_redirect=https%3A%2F%2Fportal.rockwellcollins.com%2Fweb%2Fsuppliers%2Futc-supplier-docs%2F-%2Fdocument_library%2FzGA41BG7yn75%2Fview%2F9165022%3F_com_liferay_document_library_web_portlet_DLPortlet_INSTANCE_zGA41BG7yn75_redirect%3Dhttps%253A%252F%252Fportal.rockwellcollins.com%252Fweb%252Fsuppliers%252Futc-supplier-docs%253Fp_p_id%253Dcom_liferay_document_library_web_portlet_DLPortlet_INSTANCE_zGA41BG7yn75%2526p_p_lifecycle%253D0%2526p_p_state%253Dnormal%2526p_p_mode%253Dview)

I would like to organize an online meeting using the Teams platform. The purpose of this meeting will be to present your facility, demonstrate your workflow, observe how you manage the production shop, and verify some HT process records.

Please let me know if the 13th of May next week will be good for you, let's say 1.30 pm Polish time (8.30 am Canadian time)?

Best regards,

**Urszula Kandefer**

Supplier Quality - Special Process Engineer

C: +48 508 845 431

[urszula.j.kandefer@collins.com](mailto:urszula.j.kandefer@collins.com)

**Collins Aerospace** | An RTX Business

SQM | Landing Systems

Tajęcina 111

36-002 Jasionka, Poland

[collinsaerospace.com](http://collinsaerospace.com) | [LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [Facebook](#) | [YouTube](#)

CONFIDENTIALITY WARNING: This message may contain proprietary and/or privileged information of Collins Aerospace and its affiliated companies. If you are not the intended recipient, please 1) Do not disclose, copy, distribute or use this message or its contents. 2) Advise the sender by return email. 3) Delete all copies (including all attachments) from your computer. Your cooperation is greatly appreciated.

Goodrich Aerospace Poland Sp. z o. o., a part of Collins Aerospace